

# Faxitron® Path Table

Specimen Radiography System

**Guía del usuario**

MAN-10337-300 Revisión 001



# Mesa Faxitron Path

## Guía del usuario

N.º de referencia MAN-10337-300

Revisión 001

Septiembre 2023

### **Soporte del producto**

EE. UU.: +1.877.371.4372

Europa: +32 2 711 4690

Asia: +852 37487700

Australia: +1 800 264 073

Resto del mundo: +1 781 999 7750

Correo electrónico: [BreastHealth.Support@hologic.com](mailto:BreastHealth.Support@hologic.com)

© 2023 Hologic, Inc. Este manual se ha redactado originalmente en inglés.

Hologic, Faxitron y los logotipos asociados son marcas comerciales o marcas comerciales registradas de Hologic, Inc. y/o sus filiales en Estados Unidos y/o en otros países. El resto de marcas comerciales, marcas comerciales registradas y nombres de productos usados en este documento pertenecen a sus respectivos propietarios.

Este producto puede estar protegido por una o más patentes estadounidenses o extranjeras, como se indica en [www.Hologic.com/patents](http://www.Hologic.com/patents)



[www.hologic.com/package-inserts](http://www.hologic.com/package-inserts)

**HOLOGIC®**



# Índice

<b>Lista de figuras</b>	<b>vi</b>
<b>1: Introducción</b>	<b>1</b>
1.1 Uso indicado.....	1
1.2 Capacidades del sistema.....	1
1.3 Declaración de garantía .....	1
1.4 Soporte técnico .....	2
1.5 Reclamaciones del producto.....	2
1.6 Símbolos .....	2
1.7 Descripciones de las advertencias, precauciones y notas.....	3
<b>2: Información general</b>	<b>5</b>
2.1 Descripción general del sistema.....	5
2.2 Información de seguridad .....	6
2.3 Advertencias y precauciones.....	6
2.4 Ubicaciones de las etiquetas .....	8
<b>3: Instalación y mantenimiento</b>	<b>9</b>
3.1 Instalación de la mesa .....	9
3.1.1 Inspección del palé .....	9
3.1.2 Posicionamiento de las patas .....	9
3.1.3 Sistema de tornillos en la mesa.....	10
3.2 Mantenimiento .....	11
3.2.1 Limpieza .....	11
3.2.1.1 Compartimento interno .....	11
3.2.1.2 Compartimento externo y mesa .....	11
3.2.2 Reubicación .....	11
3.3 Información sobre la mesa.....	12
3.3.1 Tamaño y especificaciones .....	12

## Listas de figuras

Figura 1: Mesa y sistema Faxitron Path .....	5
Figura 2: Ubicaciones de las etiquetas.....	8
Figura 3: Levantar y bajar las patas .....	9
Figura 4: Tornillos para fijar el sistema a la mesa.....	10
Figura 5: Dimensiones del sistema .....	12

# Capítulo 1 Introducción

Antes de utilizar el sistema, lea atentamente toda esta información. Siga todas las advertencias y precauciones indicadas en este manual. Tenga este manual a mano durante los procedimientos.

## 1.1 Uso indicado



Las leyes federales de los Estados Unidos solo autorizan el uso de este dispositivo a médicos o bajo prescripción facultativa.

La mesa Faxitron Path está destinada a ser utilizada únicamente con el sistema de radiografía de muestras Faxitron Path como mesa fija con montaje integrado para el ordenador, el teclado, el ratón y la pantalla.

La mesa no debe utilizarse como un dispositivo móvil.

## 1.2 Capacidades del sistema

Las patas de goma vienen con ruedas que se pueden bajar para permitir la reubicación del sistema, solo cuando sea absolutamente necesario.

## 1.3 Declaración de garantía

Salvo que se indique expresamente lo contrario en el Acuerdo: i) el equipo fabricado por Hologic está cubierto por garantía al cliente original para el cumplimiento sustancial, según las especificaciones publicadas del producto, durante un (1) año a partir de la fecha de envío o, si se requiere realizar la instalación, a partir de la fecha de dicha instalación (el «Periodo de garantía»); ii) los tubos de rayos X para adquisición de imágenes digitales de mamografía tienen una garantía de veinticuatro (24) meses, de los cuales, los tubos de rayos X tienen garantía completa los primeros doce (12) meses y una garantía prorrateada lineal desde el mes 13 hasta el 24; iii) las piezas de repuesto y los elementos remanufacturados quedan cubiertos por la garantía durante la parte restante del Periodo de garantía o por un periodo de noventa (90) días a partir de la fecha del envío, el periodo que sea más largo; iv) los suministros consumibles tienen garantía de conformidad respecto a las especificaciones publicadas durante un periodo que finaliza en la fecha de caducidad que se indica en sus respectivos paquetes; v) el Software con licencia tiene garantía de funcionamiento según las especificaciones publicadas; vi) se garantiza que los servicios se prestarán de manera profesional; vii) el equipo no fabricado por Hologic está cubierto por la garantía de su fabricante y dichas garantías se deben aplicar a los clientes de Hologic hasta el límite permitido por el fabricante de dicho equipo no fabricado por Hologic. Hologic no garantiza que el uso de los Productos sea ininterrumpido o no contenga errores, ni que dichos Productos funcionarán con productos de terceros no autorizados por Hologic. Estas garantías no se aplican a artículos: (a) reparados, trasladados o alterados por cualquiera que no pertenezca al personal de servicio autorizado de Hologic; (b) sujetos a un uso incorrecto, tensión o daños físicos (térmicos o eléctricos);

(c) almacenados, utilizados o sometidos a un mantenimiento incompatible con las especificaciones e instrucciones de Hologic, incluido el rechazo por parte del Cliente de las actualizaciones de Software recomendadas de Hologic; o (d) sujetos a una garantía que no sea de Hologic, en versión preliminar o «tal cual».

## 1.4 Soporte técnico

Consulte la portada de este manual para obtener la información de contacto del soporte del producto.

## 1.5 Reclamaciones del producto

Envíe a Hologic las reclamaciones o los problemas detectados en la calidad, la fiabilidad, la seguridad o el rendimiento de este producto. Si el dispositivo ha causado lesiones al paciente o ha contribuido a ellas, notifique inmediatamente la incidencia a Hologic.

## 1.6 Símbolos

En esta sección se describen los símbolos utilizados en esta tabla.

Símbolo	Descripción
	Para desecharlos, separe los dispositivos eléctricos y electrónicos de los desechos normales. Envíe el material desmantelado a Hologic o contacte con su representante de atención al cliente.
	Fabricante
	Fecha de fabricación
	Advertencia sobre electricidad
	Precaución
	Siga o consulte las instrucciones de uso
	El sistema es pesado por la parte superior
	Las leyes federales de los Estados Unidos solo autorizan el uso de este dispositivo a médicos o bajo prescripción facultativa
	Representante autorizado europeo

<b>MD</b>	Producto sanitario
<b>REF</b>	Número de catálogo
<b>SN</b>	Número de serie

## 1.7 Descripciones de las advertencias, precauciones y notas

Descripciones de las advertencias, precauciones y notas utilizadas en este manual:



### **ADVERTENCIA.**

**Los procedimientos que debe seguir con exactitud para evitar posibles lesiones peligrosas o mortales.**

---



### **Advertencia:**

**Los procedimientos que debe seguir con exactitud para evitar lesiones.**

---



### **Precaución:**

**Los procedimientos que debe seguir con exactitud para evitar daños en el equipo, pérdidas de datos o daños en los archivos de aplicaciones de software.**

---



### **Nota**

Las notas indican información adicional.

---



## Capítulo 2 Información general

### 2.1 Descripción general del sistema

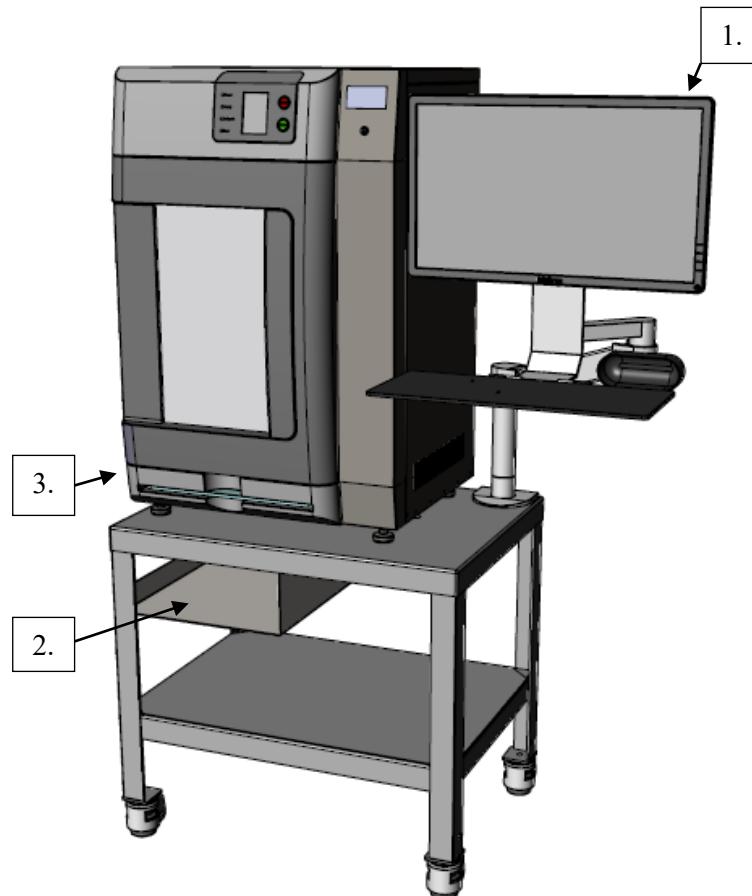


Figura 1: Mesa y sistema Faxitron Path

#### Leyenda de la figura

1. Monitor de visualización de imagen
2. Equipo
3. Sistema de obtención de imágenes que está alojado en un armario

## 2.2 Información de seguridad

Lea detenidamente este manual antes de usar la mesa con el sistema. Tenga el manual a mano durante el funcionamiento de la unidad.

Siga siempre todas las instrucciones de este manual. Hologic no asume la responsabilidad de las lesiones o los daños derivados de un uso incorrecto del sistema. Hologic puede organizar un curso de formación en su centro.

## 2.3 Advertencias y precauciones

**ADVERTENCIA.**

**El usuario debe solucionar los problemas antes de utilizar el sistema. El usuario debe corregir los problemas antes de utilizar el sistema.**

---

**ADVERTENCIA.**

**La protección facilitada por el aparato se verá mermada si el equipo se utiliza con un método no especificado por Hologic.**

---

**ADVERTENCIA.**

**No se permite ninguna modificación de este equipo.**

---

**ADVERTENCIA.**

**Antes de ajustar la posición del sistema y de la mesa, asegúrese de que el cable de alimentación y cualquier otro cable estén colocados de forma segura y no interrumpan el paso.**

---

**ADVERTENCIA.**

**Para evitar el riesgo de incendio o de descargas, no exponga el sistema ni la mesa a la lluvia o a la humedad.**

---

**Advertencia:**

**La mesa Faxitron Path no está diseñada para un uso móvil, pero, si ha de ser reubicada, asegúrese de que las cuatro patas de goma se hayan plegado hacia arriba por completo, y de que las ruedas soporten el peso. Si intenta mover el sistema con las patas bloqueadas, podría volcarse.**

---

**Advertencia:**

**La mesa Faxitron Path no está diseñada para un uso móvil, pero, si ha de ser reubicada, gire el monitor de visualización de imagen hasta una posición que proporcione una clara visibilidad mientras empuja la consola.**

---

**Advertencia:**

**La mesa Faxitron Path no está diseñada para un uso móvil, pero, si ha de ser reubicada, no mueva el sistema con excesiva fuerza o velocidad. No realice paradas rápidas. Empuje en la dirección indicada en la etiqueta de advertencia.**

---

**Advertencia:**

**La mesa Faxitron Path no está diseñada para un uso móvil, pero, si ha de ser reubicada, tenga en cuenta los baches, las rampas, los ascensos y los descensos. Extreme las precauciones al desplazar la consola sobre una superficie irregular o inclinada.**

---

**Advertencia:**

**Controle el acceso al equipo de acuerdo con normativa local sobre protección frente a radiaciones.**

---

**Advertencia:**

**Los cables pueden provocar tropiezos. Coloque los cables de forma segura para que no interrumpan el paso.**

---

**Advertencia:**

**Asegúrese de que haya espacio suficiente para abrir completamente la puerta del sistema de obtención de imágenes alojado en el armario, así como para introducir o retirar la bandeja de muestras de forma segura.**

---

**Advertencia:**

**Mantenga cerrada la puerta del sistema de obtención de imágenes alojado en el armario cuando no esté en uso. Dejar la puerta abierta puede provocar tropiezos.**

---

**Precaución**

**Utilice la menor cantidad posible de líquidos limpiadores. Los líquidos no deben chorrear por el sistema.**

---

**Precaución**

**Para evitar daños, utilice únicamente los métodos de limpieza recomendados.**

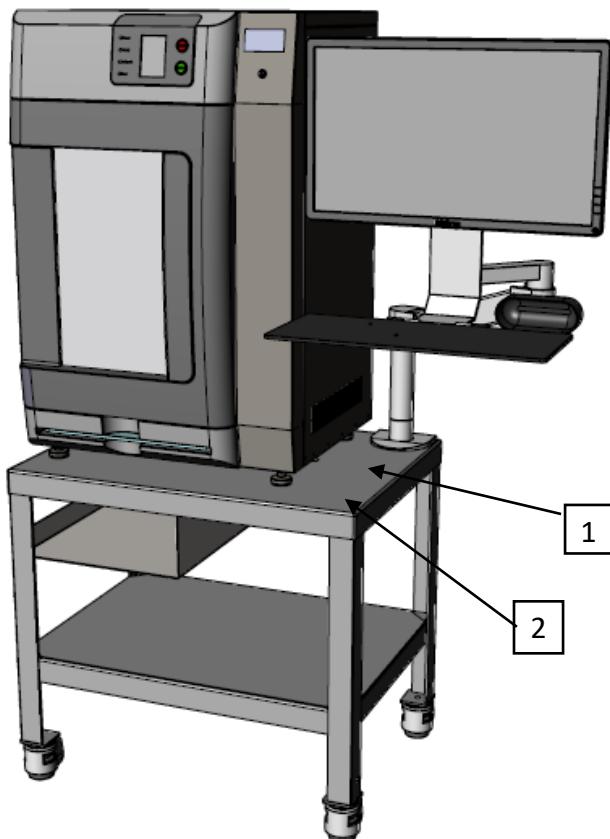
---

**Precaución**

**Este sistema está diseñado para ser utilizado exclusivamente por profesionales de la salud que dispongan de un sistema Faxitron Path.**

---

## 2.4 Ubicaciones de las etiquetas



*Figura 2: Ubicaciones de las etiquetas*

### Leyenda de la figura

1. ID de la mesa/etiqueta de la placa de identificación,  
LBL-08824
2. Etiqueta de advertencia de la mesa, LBL-08823

# Capítulo 3 Instalación y mantenimiento

## 3.1 Instalación de la mesa

El sistema con mesa Faxitron Path será desembalado y montado in situ por un representante autorizado de Hologic. Cuando reciba el sistema, póngase en contacto con Hologic o con su representante local para concertar una cita para su configuración.

### 3.1.1 Inspección del palé

La mesa Faxitron Path llega en un palé cuyo interior está recubierto de espuma. Solicite al transportista que lleve las cajas a un área donde puedan mantenerse a salvo de robos, daños o condiciones ambientales extremas hasta que el representante autorizado de Hologic pueda instalar el sistema.

Compruebe si el palé está dañado. Si presenta daños, póngase en contacto con Hologic. El palé mide unos 3 pies de altura (91,44 cm) e incluye la mesa y el brazo del monitor únicamente. El sistema se entrega por separado.

### 3.1.2 Posicionamiento de las patas

Una vez instalado el sistema, es importante que las patas estén aseguradas en el suelo para que la mesa no se mueva. Gire la rueda naranja hacia la derecha hasta que las ruedas se despeguen del suelo. Consulte Figura 3: Levantar y bajar las patas.

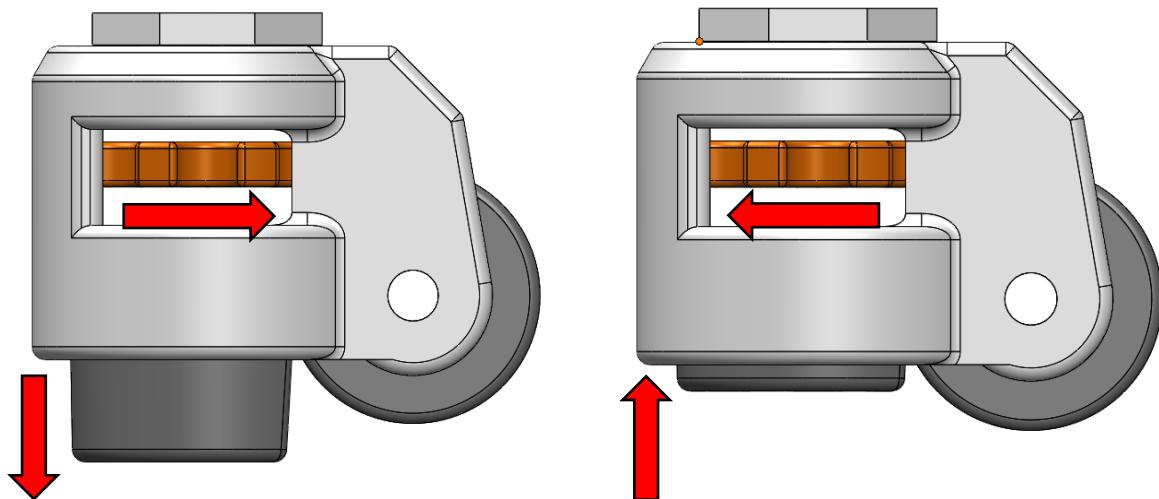
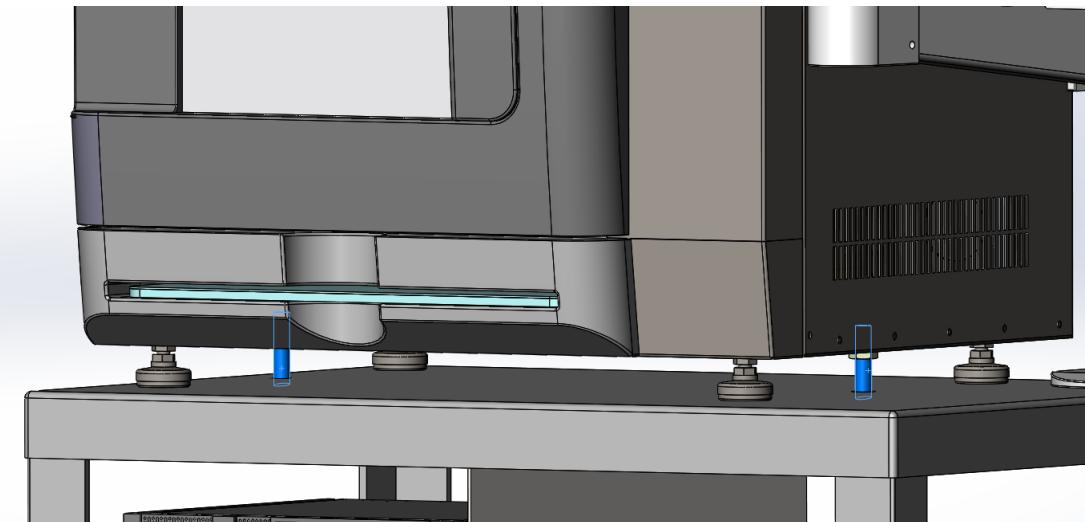


Figura 3: Levantar y bajar las patas

### 3.1.3 Sistema de tornillos en la mesa

El sistema pesa mucho por la parte superior, por lo que es fundamental que se atornille a la mesa durante el montaje. Asegúrese de que los dos tornillos M12 que sujetan el sistema están colocados en su sitio, antes de poner en funcionamiento el sistema o de intentar posicionar la mesa.



*Figura 4: Tornillos para fijar el sistema a la mesa*

## 3.2 Mantenimiento

### 3.2.1 Limpieza

#### 3.2.1.1 Compartimento interno

Las muestras que contienen especímenes biológicos pueden albergar agentes infecciosos peligrosos para la salud. Siga los correspondientes procedimientos de bioseguridad; cuando manipule especímenes de tejido o cualquier material con el que entren en contacto, utilice guantes.

Limpie periódicamente el interior del armario con alcohol isopropílico al 70-90 % o hipoclorito de sodio diluido (la lejía doméstica al 5,25-6,15 % diluida en la proporción 1:500 ofrece la concentración adecuada). Asegúrese de que el área de especímenes, marcada en la base de la cámara, esté bien limpia.

#### 3.2.1.2 Compartimento externo y mesa

Limpie periódicamente las superficies exteriores con alcohol isopropílico, hipoclorito de sodio o agua con jabón suave (consulte arriba las concentraciones adecuadas). No empape ni inunde las superficies, ni utilice abrasivos que puedan rayarlas. No permita que la humedad entre en contacto con ninguno de los componentes eléctricos del sistema. Para verificar que no deterioran el acabado, pruebe los productos de limpieza en un área pequeña y poco visible de las cubiertas metálicas y de plástico.

### 3.2.2 Reubicación

La mesa Faxitron Path no está diseñada para un uso móvil, pero, si ha de ser reubicada, asegúrese de que las cuatro patas de goma se hayan plegado hacia arriba por completo, girando la perilla naranja hacia la izquierda en cada rueda, para que las patas de goma estén completamente levantadas; consulte Figura 3: Levantar y bajar las patas. Si intenta mover el sistema con las patas bloqueadas, podría volcarse.

Además, asegúrese de que el sistema esté atornillado a la mesa (como se muestra en Figura 4: Tornillos para fijar el sistema a la mesa) antes de intentar mover la mesa.

Con el sistema fijado a la mesa y las patas de goma totalmente levantadas, asegúrese de que no haya cables externos conectados al sistema antes de reubicarlo.

Si se desplaza hasta una distancia que no sea corta, empuje únicamente en la dirección indicada en la etiqueta de advertencia de la mesa.

Una vez reubicada la mesa, las patas deben bajarse por completo hasta que las ruedas se despeguen del suelo antes de utilizar el sistema.

### 3.3 Información sobre la mesa

#### 3.3.1 Tamaño y especificaciones

Puede consultar las dimensiones del sistema y los movimientos del brazo del monitor en Figura 5: Dimensiones del sistema.

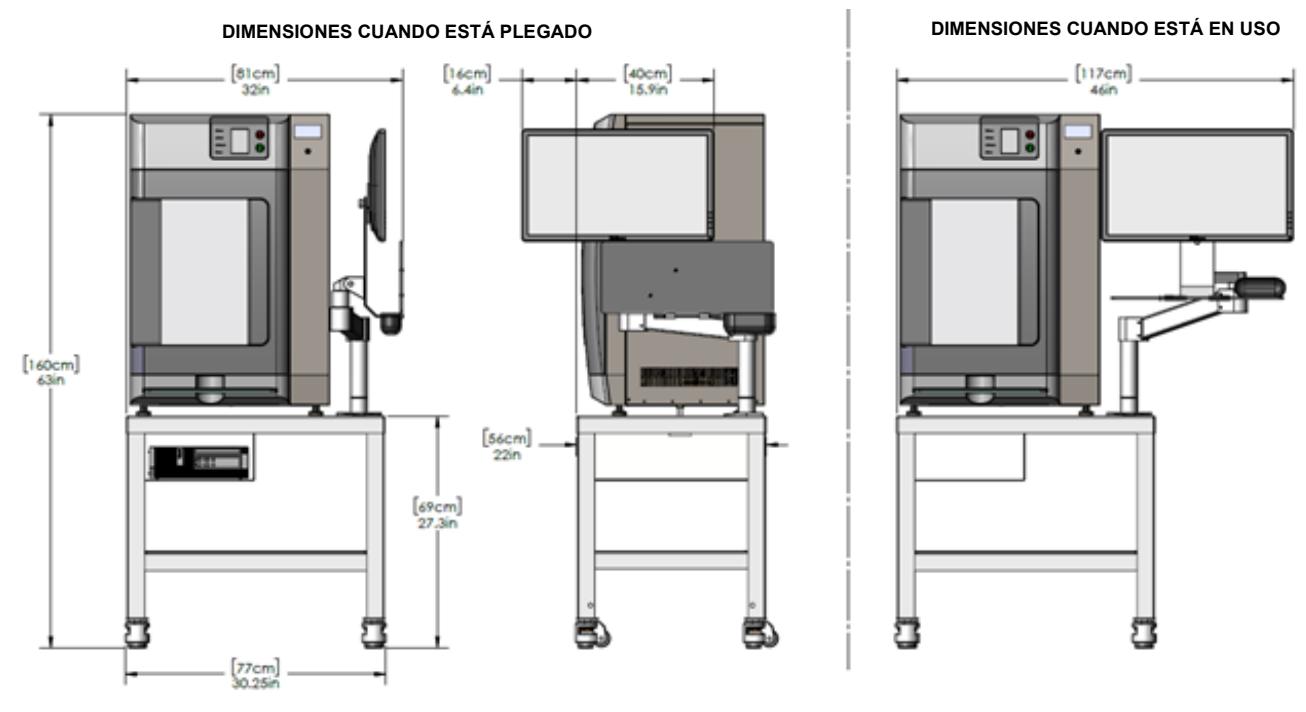


Figura 5: Dimensiones del sistema

El brazo del monitor puede moverse en todas las direcciones: hacia arriba y hacia abajo, lateralmente o hacia delante y hacia atrás, simplemente empujándolo.





**Hologic, Inc.**  
600 Technology Drive  
Newark, DE 19702 USA  
1.800.447.1856

**Australia**

**Hologic (Australia) Pty Ltd.**  
Suite 402, Level 3  
2 Lyon Park Road  
Macquarie Park NSW 2113  
Australia  
1.800.264.073

**EC REP**

**Hologic, BV**  
Da Vincielaan 5  
1930 Zaventem  
Belgium  
Tel: +32.2.711.46.80  
Fax: +32.2.725.20.87

CE